



**Цифрова колекція наукової бібліотеки Державного
природознавчого музею НАНУ**

**Digital collection of the scientific library of the
State Museum of Natural History
of the National Academy of Sciences of Ukraine**

W. Dzieduszycki Notatki z podróży. – [1852]. – 65 s.

(Оригінал рукопису).

Download a copy of the book from the site:

<https://libsmnh.com.ua>

Permanent link to the book page:

https://libsmnh.com.ua/books/dzieduszycki_wlodzimierz/notatki_z_podrozy_1852/

29
13/2

Рукотис Дзедушицкого

" Замітки з подорожесей на з'їзди,

до інш. вчених.

1852 р.

Збори Вов. Дзезушиского, публ.
дені в Мадриєндазі, мадуге
в 50 роках XIX ст.

Зощит містобі:

1) Записки В. Дзезушиского з поїздки до
Драхенбургу (вгледувавши усього Тімешиана)
та усього Дзезушиского району з Воєз'южани
в Орнітологічному з'їзді в Карлових Варках
(6-11. VII. 1852).

2) Переклади та анотації з орнітологічних
брюсь.

3) Spis ptaków gubernii Lubelskiej
намісником W. Taczanowskim

4) На со трча уважати при огляданні
Габінету зборів Зоологічних

1

Notatki w podróży.
odwiedziny w Drachenbergu

Dnia 5^{go} Lipca 852 po południu pojechaliśmy do Thienemann; Wodziecki pojechał tam był rano mając świs do gadania z Thienemannem i wziętą do roboty bez sam na sam. — Thienemann mieszka w Drachenbergu wiosennie dobre połgodzinny od Drezna oddalony. Domek niewielki na piętro przed gęstych drzew w ogrodzie położony. Przyjeżdżając bardzo przyjaźnie mówią: Gehen Sie herzlich willkommen. Niekiedy warstwa, sławny bardzo przyjemnej choć brydziej, nos nadzwyczaj starzaty oraz małe ale pełne życia wstępy nosi ślęgie już można reparationować. Na około lat 50 może już przeszło, bez pełen ruchu i życia. Pokój gdzie pranie na piśmie gęstymi drzewami ocieniony, mały na około stożki drzew mały, pod oknem stolik na którym pisa; kilka krzesel pełne pudełek ewentualnie potój tak zastawiony pudełkami najrozmaitszego gatunku że ledwo jest wzmianka miejsca do przejścia. Łańcuchy drzew i merokie, te suflady piersi całe szerokości z przegrodami; ma takie takie pudełka jak Wodziecki; ewentualnie mała punkcik w jego pokoju gdzieś jajka lub gniazda nie było. Ciągłe w rękach na materakach kępy węgla jak przy mikroscopach bywają. Na stoliku stoją warki wyrażające; wiesz na dwóch sztupek w zwyczajny deszcz w prawionym. Do mieszkania już ma zwyczajnie więcej morierzy jak przy reinzengach bywa na obu końcach się cyklicznie do nuanowania i rozrównywania. Dają się ze w tym ca. Tym pokoju ogromny chaos panuje a premier Thienemann bardzo jego w moment przynosi; niewygodnie więc w na pierwszy raz choć edykt się byle chaosem jest nim w istocie. — Zawińcia siermiemnie jak co. Jeden otwiera bez wielkich modłów tak ogromny masę, że jak sam mówi przeszło 1000 gatunków jej mogł zgromadzić. Wiad że parca i

2
wytworzyć wreszcie zarządek mógg. — Oznaczenie jaja uważa tylko
na wagę i spójność skorupy (das Korn). Twój system odczytany
tylko na spójności spójności zasady, utrzymuje że każdy osobny
dany gatunek ma sobie własną spójność skorupy i w skutek
tego sobie własną wagę. Mówi jednakże sam że odniamy w jajach
jednego i tego samego gatunku bywają tak wielkie że tu tylko ogromna
wprawa oka badała może wątpliwości rozwiązać i własną gatunkowi
spójność dostatek; utrzymuje że zawsze będzie były jedne miejsce w
skorupie gdzie normalna spójność da się dostatek zobaczyć; i takie
jaja nazywa chorobliwe t.j. że stan płaka w chwili stworzenia ich
nie był normalnym. Kiedy wiec z doświadczenia jak często w drabinie
zdarza się jaja nadwyróżnione mate; z grubą chrupką powłoką na
zewnętrznej; z dwoma zótkami ed; że podobne wypadki i w stanie ci-
stym płakow przechodzą niema wątpliwości. Ja sam znalazłem tego
roku w gnieździe wrota który jaja już prawie na wytknięciu gdy w
spójność było zótko zupełnie zerwane; a i w jednym i tem samym
gnieździe często znajdujemy jaja na oko tak zupełnie do siebie niepo-
dobne. Myślę że i tu czas niejednemu odkryciu nas z bogactw. Ojciec
Thienemann idąc za swoim systemem każde jajo posiada isoraria
Gaj (*Circaster galliens*) Ota gadajada miał kilka ale ponieważ moje
większe było już opiarowatem mu je z czego był bardzo zadowolony.
Stego się bardzo zastanawiał nad jajami mego ota matego
ma takie same jajo z frezi mówił mi że dotąd niewiedziat z ja-
wowską czy by było. Moje jajo zważył zmienił i opisał wagę
i spójność bardzo do ota wtochatego Agn. permata podobne a to
dzięki między resztą gniazdom tego płaka które tej
wiosny a siebie znalazł ma jedno zupełnie do moich podobne.

Mówił dalej iż za mało jeszcze widział jej tego płata aby mógł coś
 stanowczego teraz jeszcze powiedzieć. Podkreśla widziatem iż w samem
 wnętrzu (Agui. muricata) Orta matego niewierzy i ma go za Orta wrota
 tego (Agui. pennata). Po odhryciu takiej plamy na barkowat i
 jej myślę iż się ten Orta ma gatunek nieustraszone. Nam nadzieje
 iż nas następująca wiosna w tem stanowczo oświeci. — Wdzięk
 pokazywał nam u siebie zabity Cal. lusinioides. Dawał się Thie.
 nemanowi powstrzymać; mówił że dotąd jej był w mang w Holandii
 we Wroclaw; pokazywał nam exemplare z tego pierwszego kraju
 zupełnie takie same jak galicyjskie; jej jej miał umiarkowanie
 i gniazd. Gniazda wiele bardzo ładne; dwie głębokie kubki
 z samych suchych traw traw, na ziemi; jedna ma białe popio-
 łate kółkowane, podobne do jej plinki takiej był w krowie
 Dawał mi jedno z w tarowatę etykiety. Długo mi takie dwie
 krowie Wronyha alpejskiego (Pyrrhoxox alpinus) z Salma.
 Długo bardzo że krowie was niepozwolit mi oglądać jego etykiety
 widziatem był w Kitha mufła, i to jej płatem o krowie byta
 starnie mowa. Z krowie gatunku z najładnych gatunków ma
 do Kitha a z niej rzadkich o kitha nasko do Kitha. Widziatem
 samplę gdzie są jej, wchody młode i orły. Dawał mi o jej
 Orta krowie krowie do porównania uważałem iż drapieżnych pla-
 tow jej ma najwięcej z jej i z krowie, oczywiście z krajów gdzie
 natura najładniej naturalna, bo w tych samych krajach
 krowie i krowie nie więcej iła orów, ale za to ogromne kolonie
 krowie roztworu. Pokazywał mi gniazdo: Calam. cristata z
 tak starnie roztworu między przikami trawy błotnej (Opuntia
 z gniazdo wite krowie go zobacz i daję się jakby sobie ma
 z krowie młode krowie; wzięcie aby ten płatek was przy-

Otwór jest z boku, a całe gniazdo jest długie a wąskie. Proszę mi o
 jego i gniazda: Calamopteris, strigilis, bursella. Dawno jest pro-
 ciwy tworzeniu nowych gatunków, mówi że ptaki podpadają
 wskutek różnych nieprawidłowych przyjęcia rozszerzonym odmiannom
 iż to może rozmaite razy jednego gatunku nie zaś odmian
 tworzy gatunki. Niezgodna się więc z Brehmem i z jego zwolennikami.
 Wobec prosty, uprzejmy, wesoły i rozmowny; ^{każde słowo} ^{umiełkie}
 jego cechuje człowieka ^{głęboko} ^{prytnego} i widzi że ma pragnienie
 prawdziwie nowego. Wypiwszy w ogrodzie herbacatę około dwunastej
 wyjeżdżamy od niego, wyprowadził nas aż na ulicę szosę severańską
 nas zamykając. Do Altenburga jedzie niechętnie; a ja teraz wró-
 ciwszy z tamtędy rozmawiam dawno że gdzie Brehm przyjdzie tam
 niema miejsca dla Thienemannów. Ona już nie ma tam i ma dla
 jedną dorosłą drugą dorastającą wrtę. Jedną z nich Ludwika w
 tak ładnie matuje. — Pradzięk ptaków tak Europejskich jak
 i Łaskich ma i skorki; pokazywał nam dzieciota brzapalczyste
 zabitego koto Drezna przez siebie wypchanego. — W barwiakowym
 pokoju ma ogromną daktę białą palną którą sam z ciarką
 wychował ma dwadzieścia lat i niewiem czy tak duża w Medyce
 mieli. Nie widzę że tak jak mi się z jego domu tak i od jego współ-
 niemia odzwai trudno. —

Wierorem 6 Lipca przyjechałszy do Altenburga i zajął hoteli Zur Stadt
 Gotha. Zjechałszy z Drezna w towarzystwie Polaków jadąc do
 Kassel. Ci się nie mogli widzieć jak moga ludzi którym miły
 na pierwszy raz i tak pięknej klejki niebrakuje jakai o kielbasie
 sigt mit ably z radzie o cem o ptakach i do tego jeszcze nie o
 gotowanych ani pierzonych i to nie o rozmaitych sporobach
 ich przyprawach ale o tajemnicach ich życia i. Kiedy u nas sa
 umie sie Ornithologii i imi trudno jak Ktuznie i Kuchnie
 od Lipca ku Altenburgowi ciągnę się wzdłużie rowiny, od-
 kąd dopiero zarysują się góry i okolica staje się obfitą w ma-
 łownice widoki. — Przybywszy do stany na konie i spotka-
 łszy jakiegoś pana który nas nie przypuszczał mówić że
 nie było być powiadanie Ornithologii. Dykt to sekretar
 towarzystwa badaczy przyrody ias Osterlandes Dr. Seidel
 był stałego dyrektora w Leyden. Dowiedziawszy się że ci pa-
 nowie są auf dem Platze uniwersytety Kammernowi i Oatwa
 mowski posadziwszy nasza tego Platan, i wesszliśmy do ogro-
 dów i ogrodoży myśleć że się tam znajdują. Zamek bardzo starożytny
 wspaniałych wieżach dostawiany i wzniesiony z pięciu pięter
 był na skałce prawie w środku miasta. Ogrod długi, leży na południe
 i góry i obfituje w drzewa i pięć kwe drzewa osobliwie jest oli-
 wa i holipanowych drzew przesterna między niemi jest kielka
 które ledwo ihydrona w kamie obige mogłem. Jest dwa ogromne
 i ptaki i sigst zwane; mioty by sadzone w piękny wietrze
 i fannigthe znakowania dwóch sigst saskich których jakis

wyraz okoliczności z tego zamku był wykwadł. Widok z ogrodu
 z jednej strony na równiny ku Lipskowi a drugie na góry
 wznoszące się i ciągnące się ku Bawarskiej granicy bardzo
 ładny. Niemogę nigdzie tych panów znaleźć wroclimny do obcy
 Tam ~~coraz~~ jadali przy sobie wina zastalimny już kielich wina
 tologów. Do niemieckiego wiewrem potrzebne kochanie jakiegoś
 publicznego miejsca, skłaniki i butelki wina lub piwa przed
 sobą. Tam się do takiej krajnie składają się teorie filozofii
 i polityczne, ku rade nad sobą nad krajem (jeżeli im wolno)
 niejedną uchwała i b stanowiąca o losie krajów ku bieżącej debacie
 je i niejedną sylwet, Liebig lub Humboldt ku powieści myśli
 do do wytych diet. Opieram słowem niemieckie prawie się w krajnie
 rodzi się i umiera. Ale i tu widai różnicę charakteru Niemiec
 którego to kiedyś wielki ^{i patologiczny} Nadreniżk piły swój kółko. Nie
 wieszcież ^{Barbarzyńcy} je mego Regensburskiego, obywateli kł.
 tam dymu z drugiej majmiesowki wypuszczone. — Ostatni tam
 Wodzieńki powodzi swoich znajomych z kłosem wina poznat i
 znajomi starali się sami jak najprościej znanie poznawali. —
 Byli tam pastor Zander z Meklenburgu znanym z kłosem arcyku
 now w Peci i Nannem; Bedeke także podobno pastor na bardzo
 ładnie malował i prawił nad dziełem o jajach europejskich
 ptaków; poznat także się więcej z Dr. Lohm kustoszem ber.
 linskiego muzeum dośi wtedy niekiego wrosta z dwo brzo,
 bardzo głośny ale mało mowy; bardzo mowy teoretyk i
 prawdziwy ~~typ~~ niemieckiego ducha mowy który potrzebne ko-
 niemieckie muzeum albo katedry i dach nad sobą; ~~na~~ otwarta pro-
 wa do tego niego za wielką; przypominają mi się panowie dzieci które
^{elementarne} ~~nie~~ ~~regulacje~~ doktorate czytają ale na innych ledwo stabilizować umi-
 je.

Prawda że natura łagła w której mieszkał dwostabirował mniej
 a nam i literę trudno rozpoznać. Łabani stworzył swój system ornitolo-
 giczny jak mi Wodnicki mówił według organu spieru. — Pan Thiene bardzo
 miły i przyjemny człowiek; jest chętny posiedzieć z obok siebie. Sta-
 bersztadt ten sam a którego Martin był preparatorem; ma on pre-
 zent 7000 ptaków z całego świata, zdaje mi się więcej amator niż nau-
 ny choć zna doskonale ptaki osobliwie zagraniczne. Nareszcie przyszedł
 nasz sekretarz pastor Adamus. Ten się powinien był francu-
 zem nazywać, jeszcze wtedy, bardzo wstrępany znowu rękawic, był
 z żoną; zstąpił on zajął osobliwie i vedagije Kaumana i należał z tam-
 dechem w nauce d. gortowych zwolenników Archim. Był tam
 także jeden z najmilszych ludzi których kiedykolwiek poznałem
 pastor Wilhelm Thieneman brat Ludwika; wreszcie mro-
 wy, dołowy lubiany natura jest dawny przyjaciel Leana który jest
 synem jego dawnego kantora a o którym z prawdziwym ożywieniem
 wspomniem mówi. Pranie nad historią Ornitologii, pisat on
 wstęp do pierwszego dzieła swego brata; i kilka artykułów w
 tym przedmiocie do Rhei. — Był tam i brat Thiene-
 mana także pastor, ale że bardzo mało mówiący — Pomawiali
 go do dwumastej on opowiadał nam o podróży młodego Archim-
 a baronem Mitterem do Egiptu i dopiero około 12 w nową rozstrzygnię-
 ła Adamus nam powiedział żeśmy in gremio zaproszeni na drugi
 dzień na posiedzenie towarzystwa łabani przyrody des Osterlandes
 które obchodziło tego dnia sw 55^{te} rocznicę swego zstąpienia. —
 W 7 Lipca wypakowaliśmy nasze ptaki i jaja posłaliśmy do obok nas
 szanownego Pana Hjörböltinga z Kopenhagi; pisat on Ornithologie
 i zrymami ale nieświeżego łabani osobliwie braki są samiec
 i ptaków w młodej barwie; opisanie w jednym tomie po duńsku.
 Kładzie on ptaki i jaja dostaje najwięcej z Grönlandi i w ogół-
 nie z północy. Popraywoził bardzo dużo skór i jaj. Miał dwa z Islandii

Tetras medius & trochę mniejsze jak glaucus ale zupełnie takie
 tylko z ogonem ciętym; mówi mi że tam & nie są rzadkie za
 to & bardzo; jednego wodniczki kupił za 5 tal. drugi już był obsta-
 towany do Lipska; *Fringilla canescens*, zupełnie jak nasza
 czerstka tylko kupił albo czyta braty albo bardzo jasny
 jeden exemplar co kupił Wodniczki myśla że jest prawdziwy
 dwa co ja kupilem uważa Drexler za jeden z swoich subspecies
 a nie za *canescens*, ja myśla że może jest tylko odmiana naszej
 zwyczajnej czerstki jednak teraz dopiero porównać. Myśla że
 moja & ja ma odmiana jest taki *canescens* a choćby i nie by-
 ła to niewątpliwie że ta odmiana i do nas przylatuje. Miał bardzo
 piękne exemplary osobliwie potężnych ptaków jak: *Struthio*
Pavoni, sowy białe jure białe, popielate. etc. Przyjeżdża po nas Pał.
 Jannus i portujemy na posiadzenie które się w Turcji odbywa ty.
 W Altkenburgu jest tylko gimnazjum; sala dość ładna i obszerna
 na górze z galerią. Posiedzenie już było otwarte. Przywitał ego-
 mianem w ładnej mowie prezes towarzystwa des Osterlandes
 Dr. Stetz, bardzo grzeczny i miły staruszek; wieczy się bardzo
 że begorowem ich posiadzeniem byłbyś Ornithologów swietnie
 do data. Potem mówi pastor Drexler: Von der Pflege-mutter und
 Pflege-father-Wesen der Vögel Thiere und ins besonde der Vögel.
 cytuje rozmaite przykłady jak zwierzęta sągry a osobliwie ptaki
 jednego gatunku karmią i wychowują w tacie zupełnie innego gatunku
 Mógł być sobie ciekawszy przedmiot wybrać. Przed nim jeszcze se-
 kretnie towarzystwa Dr. Selegel dał konthie sprawozdanie z prac
 towarzystwa i & dawał wykrzyt dary które w tym roku otrzymał.
 i zakończył wyznaję obecnym aby czynnie i stale wspierali prace

9
towarzystwa. — Potem mówi wtedy Drexler o Krokodylu, jednak
nie nowego. Następnie Pan Steglitz mówi: O życiu i śmierci w na-
turalizmie; przechodzi całą historię powstania naszego planety
pokazywał jak śmierć jednej generacji była wtamnie przyczyną
życia i powstania drugiej następnej i zawsze śmierć jest po-
czątkiem następnej życia i ma zawsze życie za następstwo. —
Podczas posiedzenia pokazywano party które zostały towarzystwa
pani Krawe anatast w skójkach (Stradonta) z okolic Altenburga
i w przytomności naszej były roztwierano Kithanasie takich mi-
deli wynimowano ze zwierzęcia party. Pokazywano także dwa bobry
z ich zabite w okolicach Magdeburga i czytano o nich rozprawę
napisaną przez kupca z Magdeburga które je był sortat i towarzystwa
darmowat. Robi on uwagę że brzośca po zabiciu bobra strój z mu-
gi wykreślił to innej zupełnie wykreślił. Kto Magdeburga są one
tylko przypadkowe a jak mi Patamus mówi trzy mają się one
kto Kithen gdzie ich jeszcze ma być Kithanasie. Są to zapewne
jeszcze resztki z pięćdziesięciu lat dawniej przez cesarstwo rzymskie
Pokazywano także rysunek motyla (papilio populi) hermaphro-
dyt. O koto pierwszej posiedzenie się skonczyło. Było około w sali z
150 sztukami na galeriach dużo kobiet. Wówczas i wzniesionych osób
z Altenburga. Pomiędzy sztukami znajdowały się najwyższe wła-
dze krajowe. Prezes trybunatu najwyższego Dr. Lentz; kome-
dant Altenburga pithonik Dietrich nadwójrajnie gościnny
i przyjaciemy również jak radca finansowy Pan Steglitz, wszyscy
i panowie byli tylko gościnami ze nam się pierwsi przedstawiali
nadwójraj mite zrobili i panowie namnie wracanie ze piastujcie
gościnie w kraju naszego cywilne i wojskowe tak się o nauki inte-
resuje. Przez cały czas naszego pobytu starali się najusilniej aby
nam go uprzyjemnić, choć nam tym niemniej zrobili ustępy
co nam się nie mogło o naszym przedmiocie rozgadać abyśmy

byli chieli. Poznalem się tam z Naumannem, Brehmem i
 Reichenbachem który tam był z żoną. Naumann niekiego was-
 stu dośi jeszcze na swój wiek czerstwy ma już 75 lat bardzo mi-
 te robi wrażenie, gresny ale w miarę, mało mówiący ale widai-
 że na każde słowo wypowiadane koto niego bardzo uważa. W całym
 jego byciu widai że nie był żeby go kto ale nie rozumiał lub
 nie chciał zrozumieć i jakiego głupstwa na jego karb nie na-
 pirat lub nie powiedział. Opowiadał mi Wodeviki że mu ktoś
 raz jakiś niestrawny ornithologiczny rzecz opowiadał i ten
 raz jakiś niestrawny ornithologiczny rzecz opowiadał; gdy opowia-
 danie słuchał z największą uwagą nie nie mówię; gdy opowia-
 dajacy odwrócił, przytomnie z zadziwieniem go zapytał dla co-
 go Ktore nie słyszyłeś na to Naumann odpowiedział: Wa-
 runn soll ich. Ich ihm etwas unangenehmes sagen - ich glau-
 be doch nicht. Zawsze nosi na głowie axamitną czapkę. -
 Był z nim syn jego Edmund który daje się z nim bardzo koto-
 nie oddaje. Dzieci jego nabył teraz Hofman w Schützgardie
 i jak by to dodatki będą skomponowane tak teraz zawiąże wy-
 chodzić drugie wydanie jego dzieła wraz z rytmami. - O ile
 Naumann robi miłe wrażenie o tyle Brehm nie miłe. Wys-
 ki z długą przyciętą twarzą na łakse z żoną bo. Ciężko mówić nie-
 daje nikomu przejść do słowa, gresny i pochlebny do ch-
 wosni; gdzie idzie o jego uwieśnienie uparty jeszcze bardziej jak na-
 m, skapy i chiwy aż do brudu to wszystko robi go nieśmiesz-
 nym, samemu samemu w nauce odmawia; ale uszy na nim
 wiecznie o tym samym przykłada tworzenia nieśmiesz-
 nych podgatunków a tym samym stat się nie jako przyszy-
 kowanie zagnatowania w nauce, któremu koniecznie musi
 być to towarzystwo ornithologiczne z rozważą postępy swoje same

potwierdzi. Było z nim dwóch jego synów. Starszy Edward urodził dopiero w
2 Egypcie. Młody Jeremie ale myślał że da nauki europejskiej straszy
ogromnie zrosnąć, niegrzeszny, winnym sposobie ale more Jeremie
nieznosniejszy jak ojciec; powstrzymał się bardzo niepodobat; drugi
syn bardzo młody dopiero jest podobno w gimnazjum nie wiedzieli Jeremie co
z niego będzie. — Hofrath Reichenbach niski cięgił usmiał się
nie z dworską gęszyną cięgił uważający by nikomu niekiedy
widać że przysparzający z królem i nadworem przebywał. Pomni-
mo tego wreszcie usony i gruntownie. Przeto brzo Niem-
com to przysparza że jak któryś z umie to um to w krew prze-
daje. Wydaje teraz Reichenbach ogólny ornithologię z ry-
sami kolorowanymi które niektóre są jasnymi ale zdaje się
że jest to będzie znakomite. Była z nim jego żona z francuskiego
sentymentalna niemiecka z cięgił roztworzonym ogarnem nieznos-
na a dotego stara i skądna. Niedługo Hofrath będzie go widzi-
ć pod ogromnym pantoflem. — Drugiej asysty w sali
paulowej naszego Cierpy na festywnie. Było nas przeszło 80 osób
miedzy temi Kithanasie kobiet. Naprzeciwko nas siedział dy-
misionowany kapitan hanowerski Kirchhof i baron König-
Warthausen mistrz bereszyk, młody i straszy urodzony się w Taran-
ie która ją; bardzo mi się podobat, skromny grzesny, wielki
młotkiel Thienemann i od tegoż także bardzo lubiony; zdaje się
że będzie kiedyś znakomity ornitholog jeżeli się tylko temu
przeprzeć będzie. Był także Krue jest chłop z pod Altenburga
ok wykształcony i młody enarany stwór ptaków; chodzi po chłop-
ku, było kilku innych chłopów z ciotkami przystole. Sam
Kuek wniósł zdrowie zięcia po krótkiej przemowie. Młody
gata pod czas obiadu i odspiewano dwie pieśni jedna na pami-
nę wojny obchodzonej, a drugie na cześć zebrania ornithologów
z ciotkami obiadu rozmawiało miano młody wierszem i prozą wnosząc
zdrowia. Gdy Prehm wniósł nasze (der beyden H. aus Galicien

die so weit zu uns gekommen sind) odpowiedział Wodziecki: że już
 by był dawno podpisał w swoim i w przyjaciela imieniu za tak
 samą przysięgę ale że go nieumiejętność języka wstrzymywała
 i że prosiłby umiarkowanie by to także wnieśli jedno zdanie to
 jest naszego mistrza profesora Kammara; ponieważ on
 temu przysięga a stary prawie że trawi Wodzieckiemu się na sy-
 je mu. Te spiewy pod czas obiadu dawały sobie wrażenie, osobliwie
 widząc ministra woj. pułkownika i tych poważnych ludzi spie-
 wających. Kto myślał że jakiś jegośi który przynosił
 wielki myślenie przysięga, ale samą przysięgą że ten
 cały obiad naszego na mnie zrobił wrażenie i to bardzo miłe
 było przysięganie ^{jaśnie} ludzi różnych stanów i różnych urosobien
 chłopów wyrobek urzędów, wojskowych, szlache, obywateli ex ra-
 zem pod namiotem umieszczonych zgromadzonych. Kiedy to nas
 do tego przysięga. - ~~Do obiadu~~ Ale i tu zabawy rys charakte-
 rny niemieckiego. Każdy zapłacił za swój obiad i swoje wino.
 Po obiedzie zaprosiło go kawie któregoś w ogrodzie naszej obozy wódcę
 bardzo miłej pogadanki fili (pastor Thieneman opowiadał mi życie
 Sauer'a i drugiego o nim rozmawiali) zaprosił nas pułkownik
 do kawy którego jest dyrektorem. Tam znowu w ogrodzie
 zaszedł nam czas bardzo miły. Ja rozmawiałem z Thienemanem
 i Baronem König. Pierwszy staruszek bardzo rozmowny opowia-
 dał nam swoje prace w historii ornithologii i obojętne które nie
 dys wydał myśli; o sporze Drehera z innymi ornithologami że ku-
 kutha ma zółte u wewnątrz w łosami obronisty, co jak wiadomo
 z tego pochodzi że kukutha je w łosami gniecie niektórych nowy
 myśli, które są autorzy tak się w skurczy w fałszywych zółtych wpija-
 ie wydaje jak by był obronisty. Spór ten trwa bardzo długo, a co

spór z Dr. przez przychodzą utrzymywał, nie widząc bytło goty-
kiem nie przypatrywały się przez mikroskop; to potem utrzymywał
przez upór i wskazywał na przypaś do błęd. Do tego sporu była ałuria
w wierkach spiewanych przy obiedzie; z czego się Dr. zwrócił wy-
wiąt foga wnoszą zdrowie autora wierny. Spór zaś nie porpierał
zakonice przez niego upadł. - I dzień się na pogadanie przy kolacji
skorzył, i wreszcieśmy dośi poszli do domu niebie do Wodziecki miał
sobie sobie notaty na jutrojsze posiedzenie. - Rano 8^o przyszedł się
Thienemann z nami pozegnał tego interera do domu wywaty; bardzośmy
zadowolili się odjeżdżat. Usmy go serdecznie pokochali. Obiecaliśmy im
przystai jaj dla jego syna który zbiera jaja. - Potem poszliśmy do
gabinetu naturalnego, gdzieśmy już prz. Apekta i Reichenbacha
zastali. Złoty mają porzątkowe obiecaliśmy im takie co przystai
ponajwiększej części do exemplare wypisać; przyniósł był Rei-
chenbach swoją ornithologię, na nadzieję ją dwuk lat skomisy
ma jeszcze ptaki drapieżne i spiewające. Dwie nowe najtrudniej-
sze familie. Wrociwszy do obory zastaliśmy w sali oologicznej
takie to jest kilka sztuków których jaja przywiesione pre-
patrywali. Moje aquila nimfa powrochre zadziwienie wku-
piły. Potem poszliśmy do sali na posiedzenie. Było to drugie
posiedzenie ornithologiczne przedawał Dr. Pierwsze się odbyło ra-
no dzień naszego przyjazdu do Altenburga; wysłano także rozprawę
delegata z Leyden o zmianie barwy ptaków nie przez pierzenie
leż przez odmianę barwy piór, gdzie przytem stawia nową the-
orę. Ta rozprawa ma być w pierwszym zeszycie skammanii. -
Dr. Labanis odczytał rozprawę (zapomnianą wyżej) o Muchotworze
małej (Muscicapa parva) nadestanej mu wraz z kilkoma innymi pta-
kami; autor utrzymuje że odkrył nowy gatunek, który niema
w niej pierzi. Na to Wodziecki utrzymywał że to jest ten sam ga-
tunek

i że ruda pierś dostaje ten płatek odmierania co do tego zmianie tak
 podług wieku jak i podług pory roku. Gdy Labanis skonstruował, Wo-
 deicki mówi o Muchotapre matiej utrzymuje dowiesi że płatek
 bez rudej piersi jest jednym zodeajem jak ten z ruda piersią i po-
 kaszwał kithananie ptaków ranege wieku i w różnych porach za-
 bitych oraz kitha gniard. Dretim się temu sprzecumiat, ~~ostrog~~
 potem przeszedł Wo-deicki do Triniatow. Utrzymuje on że Labanis
 herpe palustris, ^{kinetorum, githorum, et artemistorum} ~~agratosa~~ i arummaria jest jeden i ten sam
 płatek że ma ta zmiana w barwie zależy być od pobytu jego i nie-
 słowności; przechodzi który gatunki triniatow: *stomatitis*, *com-*
stella, *lusinioides* i *lindorides* staraję okazać exemplariami z ro-
 nych stron że w kardyn z tych gatunków można znaleźć trzy od-
 miany podług tego jeśli płatek przebywa w trawach, w torach
 lub trzcinie. Mój z Barera uważa za palustris, jej jaja naprawdę
 były odmierne od jai Wo-deickiego; gdyż jego ptaków były zupełnie
 zielone tak gęste kropkowane i ~~marrow~~ ^{marrow} parowane że gruntu
 nie było widać, moje zaś że wszystkie gniard były na bia-
 łym dnie bardzo widoczne zielone kropki rzadkie lub gęste
 takie myśle że była różnica i w do formy i wielkości; niemniatem zaś
 swobodnego sam do dokładnego porównania ptaków; lecz i ja bym
 mego ptaka przebywającego nad lawaczskimi rykami po między
 toring i trawą i ptaka niedalego w gęstych trzcinach na Wulie lub
 gęstym mianie za innego; lecz teraz byłoby tak nieznanem dopiero
 dokładne porównanie enarszej listy ptaków i gniard oraz uważam
 spierem tych ptaków tu nas do pewnika doprowadzi; dalej przeszedł
 wo-deicki do rithor, dowodząc że rithora potworna i parus saticarius
 murinus palustris jest jeden i ten sam płatek że pa. borealis naj-
 większa i saticarius najmniejsza to jest niemniej i bardzo potworna

sz dwie ostaternosi ktore sie tak splywaja ze granie pojedynczego kawa-
ku z tych niemanych gatunkow oznacza niemozliwe. Przeciwko tym
brem biendzeniu a osobliwie w do Triniakow i Litor zaiqie Orehu
opowiad, tak ciglye Koderickiemu przerywat i wpadat w stowisze dy-
skupia na rozmowis między niemi dwoma skowaryta z oburzeniem
wzrastkiem ktorey do bandes Orehuowi za ste wrzeli tymbardziej ze
on przerydowat. Otoronq ostaternie rozwiqanie tych pytan do na-
stępnego zgodnadzenia cheje miaci jezice wiecej exemplary do po-
rownania z wzynych stow. — Potem mowit młody Orehu o Thisie
egypckim (Thas religiosa); nakoniec Kofrat Reichenbach mowit
systematycznie. a choi ciglye gneruosi Orehuowi prawił jednaki
i prawdy mu nieszedat ciglye narekajze na terazniejszą ma-
nie bez dokładnego prackonania się dozwolenia nowych gatunkow
zakowryt swą mowę wzynajze wzrastkiem obemnych aby go wzpie-
sali w jego i w paracach jego ornithologiznych. Na tym się porie-
dzenie skowryto. — Zerst się potem kithu tych panow do nas dla
oglądania naszych ptakow. — Na obiad poszlimy na platan, gdzie
my po gołym niebem obiadowali. Ony obiedzie zayst się na-
czar nad niejsem następnego zgodnadzenia. Do Anglich wzmo-
szak zgodzono się na Halberstadt gdzie nas Heine zaprasat
jego spracjowski i stior ptakow wynoszezy press to 7000 set. spo-
wodowaty do tego i na rajute na posiedzeniu zgodzono się jednogłosnie
kaniel obiedu poprost nam troche gupstwo pani Reichenbach.
głomo się bowiem z tym data wtyszei ze niewierunie jak mowca w
tak dobranem towarzystwie chłopow cierpie; byta to aluzia do kra-
ca ktoremu to naturalnie seras powiedziano; tak się tym smar-
bit i wzyniewat ze porum wzrastkiem prob i przedstawien
saras odredt i na następnym posiedzeniu już nie byt. Przed tym
wypadkiem byt nas prout do siebie na rajute po obiedzie nas dwach
czemego i labanisa. Po obiedzie przeyredt potwitek i dwo osob
zmarsta i byt dla nas koncert wjshowy. Poszt nas kithu z

Reichenbachem ugotował zamek egzoty. Widać było go być tego
 ze względu. Daje się być do obserwacji, o którym się pisał. Ostronowy jest
 z krosiwnym w stylu gotyckim zepiętym. Wewnątrz jest zbrojownia
 której przedzielniki. Wierowem byłoby na kółku w domu. 9. Sam
 przed posiedzeniem było posiedzenie obojętne na którym były Reichen-
 bach i Ostron. Ten pierwszy zawał dyktat spierze się dla swoich odrytów.
 Ostron. Widać było ugotowanie ich w krosiwnym dysponowaniu. Potem poszedłszy do
 anty. Widać było mówić o ołtarz. Ostrona minuta ma na barbarskich
 białych planach prawie obgryzły; po drugiej stronie i na swoich czołach
 planie znalazł tabacis to plany zachowane były pod stryżnią
 za w Wodziecki ma ogromny zółto Leucocae. Aquilla pennata ma także
 zawał to plany, w których jest prawie ta sama, barwa nie i jaja by mi
 nęły od pierwszej odznaki; ale niemy że w drapieżnych ptactwach bar-
 wa była różni stanowiąc niemię. Jaja zaś znalazł Wodziecki mi-
 dy, reszta gniazdami pennaty jedno zupełnie do innych podobne
 zawał nie było że się Ostrona minuta niemię. 2. Samotem
 3. Wodziecki 4. do muzeum Berlińskiego; z ich planem bardzo co
 nam narko pójść wiosna pokazuje. Daje przedstawić Wodziecki do
 ortu krosiwnego, aquilla naria i clanga. Tu obydwie z Ostronem
 kithanaria exemplary pokazywali i tu rozwinęli orty go-
 tunki aquilla clanga profetowa. Nannaria największą z bardzo
 ciemny z metalicznym połyskiem; połysk clanga afrykańska kith-
 pallasz którą Wodziecki i ci niebiesko znalazł także z połyskiem ciem-
 nanie. Stabrym dziełem i niżej, potem naria zwyczajny i pora-
 Ostron miał jednego ortu ~~podobne~~ które siebie siebie zna-
 cnie niżej, tym razem nazwano go Aquilla subnigra
 niewiedząc czy nie ten gatunek jako samowistny utrzymać. Ostr-
 onno stanowiące rozstrzygnięcie tego pytania da do narko pójść.

zebrania wrym
 planie do tych gat-
 uki i ci niebiesko
 zawał 5. 6. 2. Kaa
 białych; i narewn
 pokazać także
 zawał i z planie
 Ostron i jakim
 brzośnym czołom
 zawał 6. 7. 2. Kaa
 naria exemplary
 pójść narko pójść
 kithanaria stary
 zawał 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

41

1. The first of these is the
 2. The second is the
 3. The third is the
 4. The fourth is the
 5. The fifth is the
 6. The sixth is the
 7. The seventh is the
 8. The eighth is the
 9. The ninth is the
 10. The tenth is the

Hofmann w Stuttgarcie i mają regularnie ostry czerpy na
 rok wychodzić. — Później nas do łowcy ławie profesor i pte
 prosi abyśmy iść z nim do Altemburgu na naszą panie i zachować
 Drexler nam odpowiedział w nas wszystkie imienia i ich iżąc za
 serdeczne przyjęcie i prosi aby wszystkim tym panom co
 się nam staraniem zajmowali podziękować. Wyprowadzając
 na drugi rok się ziedziemy jeżeli Bóg da dojechać i da spokój w Hat
 bersztadzie i utworzą nas iżąc przedmioty do rozprawy aby każdy
 miał doświadczenia i materiały porbie
 rai. Przedmioty następujące: Orodzaj Strix podług najnowszego
 jego okrycia (należy do niego podług najnowszego Ornithologia
Strix flamma). Orodzaj Noctua. Orodzaj Talus (tak jak
 teraz ten rodzaj jest określony) Orodzaj Agrotis (tępną
Agrotis). Orodzaj Chrysothrix. Orodzaj Lathropia i o gatunku
Larus glaucus. i na tym się poświecenie zakończył. Po katem
 w poświeceniu tym panom niego skowronka. Radośnie był pier
 wej powiedział że to jest Emberiza pyrrhina młody ptak. Któr
 witting jeden zwas go pisał mówiąc że para tych ptaków jest
 w gąsienicy w Kopenhadze i że mój ptak jest młody w barwie
 przechodzącej i widać osobliwie na głowie + jest ee już barwę starą
 dostaje. Ani Kauffman ani Drexler nigdy tego ptaka nie widzieli
 obydwa go uznali za Alauda tenuirostris Pall. i nie mogli się nim
 namierzyć. Stary ptak podobno oryginalny Pallara jest w gąsienicy
 Dertinskim. Kauffman mnie prosił aby mu go dać do podnawienia
 iia co naturalnie z największą obojętnością; ma mi go odesta
 do Kabanisa do Dertina gdzie go w przyszłości zabiorę. Umieni
 go Kauffman w nowich dodatkach. — Kraczy do domu wstąpiłszy do
 Drexlera; niejął z nami mówić ee zaproszony. Po obiedzie pisał
 hiny we interesach i oddał kilka wierszy. Potem zaskłamy, da

edawał się być nam rad. Powiadał nam o tutejszych chłopach że
 i kithu w uniwersytecie pokonyło i znowu wrócił do swego ubiorn
 ani za ptugiem chodzą. Byłimy u Profesora Spera i Prezydenta Senck
 i tych obydwóch niezapomniałem. Pan Stieglitz miał nas uszytych
 prowadzić do jakiegoś chłopca niedaleko Altenburgu aby nam gospo-
 rostwa ubioru i swego mieszkania tutejszych chłopów pokazać a wie-
 domo prosiło nas do tutejszej wsi na koncert; ale my obydwa Heine
 i Labanis wymówiliśmy się; i pojechaliśmy do Kvara. Mieszka w
 samej guberni oddalonej od Altenburga. Zarządzamy go na polu
 swego swego wspaniałego. Ma przeszło 80 mor. naszych polu. Sam
 kraj z swymi ludźmi. Aby Kvaru na kithuwanie wany kraj
 i na owo nie sącej się cały rok stoją na fasy stajni. Indykują
 gospodarstwo i dom starowię kwadrat większy niż któregoś z was
 państwa wytworona kamieniem niezapomniałem za twora bez pomp
 i ścian. Kvaru ma ^{zsi}stery duże siły, stajnia murowana sklepio-
 wa. Lwinie ma niezapomniałem na wysokiach nogach i tynie. Dom
 i piętro z pruskiego muru. Na piętrze korytarz i wiele pokoi
 i pokoi stonach. W dwóch pokojach zostało ptaków wypika-
 nych, od dołu do góry pułki na których napichano. Wsiemach refar-
 tów i ptakami i jessie w trzecim pokoju szafa z suszadami
 i ptakami. Heine i Labanis nie mogli się wydziwić takim
 systemem do tych rzadkich zwierząt i ptaków przyszedł. Ten
 pierwszy wybrał sobie kithuwanie ptaków które mu Kvar
 przyjął. Z krajowych zwierząt miał: aksamit odniesz Kragula
 i ptaka rzadkiego; jeden exemplar Sylw. Wolffii który sam sta-
 ł. Zobaczysz tam iem się dotąd myśli nazywając moją wtop-
 ną Strix papaverina. jest Strix noctua. Str. papaverina jest
 najpiękniejsza sówka nie większa jak Turdus ilicinus. a niego się gnieździ
 i sama nocna jest bardzo podobna Str. Tengmalmi / Papypus. Paski
 i ptaki na nogi aż do paznokci gestym puchem upierzone,

Teraz należą do właściwych noder. Najmniejsza jest glanidium
papirinum Boje (Linnia papirina Kajer. Strix pygmaea Rech.) Młoda
 jest. Athene noctua Boje (Linnia noctua ~~Boje~~. Strix noctua Rech.)
 trzecia bardzo do mojej podobna tytu z upiornymi nogami aż do
 porażki farrow jest Nyctale funerea Bonp. (Nyctale Tenzmala
 Strix dasyptus. Rech.) Towa podobna Tyzenhauza. — Widzieliśmy u
 go także Parus lugubris; jest kółtąk potudniowy, trochę do Pa. nyl
 rius podobny ale większy z dość długim siwym mównym dziobem
 który go od nasu od innych siwów odróżnia; i też wyśmienicie osob
 gatunków stanowi. Przeglądaliśmy jego zbiór czerstwy na dot głaz
 na do takiego potoku gdzie na nas czekała przekąska. Lymka
 z rożną kłęb z marmeladą, kuskawki ser kazi wcale do
 try i wino. Dziwny tu strój kłopotliwy i tym dziwniejszy je
 było ledwo któryś młody w kółt Aldeburga jest wawrzyn.
 Ma to być z osada Wendorf; mówią teraz między sobą że
 niemieckiego. Karat Kravz ubrał się w miękkie stroje swojej
 strugi i potem nam każdy kawałek ubioru pojedynczo pokazy
 wał. Kupiliem sobie szereg z rymami gdzie ich ubior dobre i zro
 biony i odgrzewany. Kobiety nie są tutaj ale mają bardzo zgrabne i
 miłe nogi. Bardzo był Kravz kontent z naszych odwiedzin i długo
 nas zatrzymywał. Powróciliśmy zastaliśmy w rali prawie wspaniałe
 obecnym naszym ciotkowi, choć razem jeszcze przepędzić ost
 wieczor przy skłancej porze. Śledziliśmy prawie do drugiego
 w nową spiewającą rone pieśni; rozmawiając o wspaniałych re
 ach i o bardzo wielu innych. Nareszcie wypiliśmy rum freudig
 odpowiedni i usłuchawszy się zdecydowanie podziękowaliśmy raz jeszcze
 tym panom z Aldeburga za ich serdeczne przyjęcie i powróciliśmy
 każdy do siebie. Naszemu mieliśmy jeszcze razem do zwie

24

Wycieczkę w okolice, zobaczą stawy mosty Koki estaryj przez
i piękną okolicę w Graits. 10 Lipca rano pojechaliśmy koleją
Reichenbach. Tam zastaliśmy nadlesniczego xigarskiego i jakiegoś oficera
Reis-Weitz który na nas czekał. Do tej wycieczki należało nas
Kammann z synem i krewnym swoim, Radamur z żoną, Lander z żoną
Lindtling z kapitanem kanowerskim który chyba miał w Graits zostać
aby z tamtą siostrą robić wycieczki. Heine, Labanis i żona profesora Apta
Reichenbach parę i stary Kammann pojechali powozem a my piechotą
do mostu. Most ten pięknym i smutnym widzieliśmy. Jest o pięć
kuchadek. Jest to największe dzieło tego rodzaju które widzieliśmy. Przy całej
budowie tak wysoce i solidnie podwójnie szerokie nadaje mu
powietrznego. — Nad rzeką widzieliśmy wielkie Mosty które tworzą
złoty Phos na tej drodze bardzo wygodny. W tej okolicy jak w tej
okolicy nie ma naszej wrony, jej miejsce Corvus corone
zastępuje; przetożatem się że jest różny od gawrona, dziób ma zupełnie
inne bytło bardzo mało w mniejszy. Kawa wrona bytła tu ma
pięknym i jego się pokazuje; przy najmniej w Stendzie przetożatem
złoty Phos Kresnia jego widzieliśmy. — Od mostu udaliśmy
się do okolicy do miasteczka Greis Koki xigarskiego.
Reis-Weitz. Ponieważ nasi przewodnicy przewidywali go.
złoty Phos Koki z Reichenbach mieliśmy się do wieczora zabrać
z Greis żeby dopiero o 12 wrony odjechać z Reichenbach do Alten
Weitz; to było nam na południu przetożatem byli niedożyłi. Jednak
złoty Phos byliśmy bardzo niekontentni z tego opuszczenia.
złoty Phos nam się bytło w Greis nie ratowaliśmy.
złoty Phos widzieliśmy zbior ptaków jakiegoś ptaka. Łaty
złoty Phos jak na ptaka w Greis bardzo się utrzymamy ptak
złoty Phos niektóre exemplary naszego wypiekane w ram rolni. Łaty
złoty Phos wszystkie trzy rodzaje osobliwie są piękne
złoty Phos ptaków. Niemogę się zgodzić z Thienemannem aby
złoty Phos były bytło odmiany jednego, wprowadzić zatem exemplary

tych ptaków widziatem, wszystkie z samej okolicy pochodzily
jak i przesterna para Lowy pojdzki Nyctale funerea (St. long man)
Miał także Lit. Wolff, widziac tam nie jest bardzo rzadko, tu nas
jej nigdy niewidziatem. — Podziwiałem tu jak u Krasa nadawyczą
najomosci ptaków zagranicznych latania ale wprawdzie kto ich by
miał jak nie kustosze takich zbiorów jak Berlin. — Potem my oby
dwa i Keine prowadzili przez naszego pisarza poszliśmy do ogro
du xigzkiego. Druzy bardzo ładny i z przesternem widokiem na oko
liczne góry i na stary zamek na górze nad samym miastem stojący
miałym w nim przebywai Karol V. Stwierdziłem widzieliśmy Kal.
ceolarie i ogromny krasz purpurowego barwiny pomiędzy
rozmieniami innymi kraszami zagranicznymi. W ogrodzie jest stare
na którym widzieliśmy całą rodzinę Tyrek i kilka młodych na
których najwięcej matka na grzbiecie siedziła, a w nadbrzeżnej krainie
Cala. arundinacea z których się wiele moje wywodziła choć mi
nie Walke przypomniał; przez park któryś słyszałem
i całą ten ogrod jest ~~to~~ w dolinie pomiędzy dwoma górami jedn
tarem obrosta pod drugą obok ogrodu miasto a na niej zamek
Po tem poszliśmy do niego gdańskiemu serce naszego towarzysza
zastali które nie nad piwem dekladowało. W zamku bowiem
z tamte piwnice a w nich za ein wunder schönes Lager
Pier; to tu jest piwo w całym klaszku mego panowania, a wra
cayce widzieliśmy mnóstwo ludzi stojących przed piwnicami w
skale wykutymi. Mówiąc nam że w niedziele Thurnau tu
jak z procepcją idą. Ziadłszy kulnie przegranizy kapitana
Kjartböttinga którzy tu zostawali i podziękowaliśmy naszym
wspierającym przewodnikom wyjeżdżającym powodem trochę jak
siedzieliśmy o 10 1/2 tej stolicy sztydziestej siedmioro
kierunek a po drugiej wrony byliśmy w Alsborge.

Stipendium na naučném ústavě

[illegible]

and 11 Spokenways by pat. registered 010th by him pur. na he be
an Invention being by & by him Invented never by pat. before in that
Invent. Letters & there yet had & now do his Inventions &
their Inventions. By which his Inventions are made more
perfect & better than any other Inventions ever by any one
before or after him & his Inventions may be used by any one
without his leave or consent who will pay him such sum as shall be
agreed between them.

James Watson Esq.
Witness my hand at London this 17th day of June 1689.

Ład 11 spakowawszy się jak najprędzej o 10^{ty} byliśmy już na kole
Tam pożegnaliśmy się z tymi panami i szliśmy już naprzód na stat.
Łódź. Łabunis i Kleine jechali z nami do Lipska gdzie my się z
nimi pożegnali. Tyż kilka dni pomiędzy nami i Łabunis
i Kleinem było z ludźmi który po największej części był to całe
nasze życie spędzaliśmy nigdy z nasj panami niewyjdąc a zawsze jak
i Łabunis i Klein przez ten czas Wodnickiego do najmiłszych miejsc
opowiadali nam o sobie i t.d.

*Stachowicz des Vereins für Na-
turalienkunde im Herzogthum
Sachsen herausgegeben von
Dr. Thoma. 1844 I Heft
Seite 103.*

Liść ptaków w ziemiach Karamowskich
w roku 1842.

- Alcedo septentrionalis W tym roku był zstąpił z góry w górnym
1840 roku w Tostein.
- Alcedo minor W tym roku zstąpił z góry w górnym
wody zamarzają. 15 kwietnia 1842.
- Alcedo minor 19 Marca w masyach stankach, nad strumieniem
- Alcedo minor 30 Marca parami
- Alcedo minor Od 23 Lutego do 24 Listopada. Te karkie przez całe lato bawia
na stawach które karkami gdzie są tak tarłami i prawie
z nich jedzą. Gdy ten stawek zamarza bawia się na głębokim
strumieniu za Wisłodem często na Ranie gdzie ich zna-
ją i łowić zabijają ponieważ że tu są bardzo ostrożni. Zost-
Pozostate na wiosnę wracają znów na stawek do parku
gdzie się gromadzą w rodzinnych i są gładkie. —
- Alcedo minor 30 Marca parami
- Alcedo minor 2 pojedynczo. pojedynczo.
- Alcedo minor W połowie Marca 1841, był zstąpił. Wtedy tu do nadkuch ptaków
z Lutego i 24 Listopada. Zanim się tego ptaka w jenerii ewia-
staje prawie pierwszy miesiąc i ostrożni. —
- Alcedo minor Liść wiosenny i zimowy; jenerii się tu bardzo długo i prawie
całe. Pokazują się te ptaki już w sierpniu i nie opierają do Paź-
dziernika na naszych polach się zamarzają. —
- Alcedo minor W kwietniu zamarzało tego ptaka niewiele. —
- Alcedo minor W kwietniu 1840 zamarzało dwa ptaki w Orlitach i 2 których jeden
zstąpił z góry. —

51 Lobelia furcata gnardiana. — Przybywa około 29 kwietnia do więksi gniazdowania się a około 20 Wierenia opuszcza takowe. —

Helmintha penas. 28 Lutego na niejsrach gniezdzenia się; około 10 listopada takowe opuszcza.
Helmintha palumbus 22 Lutego przylatuje; wlatuje około 10 Listopada
Speotus murarius około 27 Kwietnia przylatuje około 20 Lipca wlatuje pojedyncze ptaki (zapewne pomyłki) bawiać się do połowy sierpnia.
Formica ruficornis do 24 Kwietnia do 10 Października
Formica ruficornis Od 19 Kwietnia do 10 Października pojedyncze czasem aż do Listopada bawiać się.
Wielki Thack robi autor tego artykułu P. Urzicher w przypisach następująco: Da manche Naturforscher die Erstarrung einzelner Schwalben während der Winterzeit und das Überwintern in diesem Zustande in unserm Lande noch in Zweifel ziehen, so mögen folgende **Tathachen** vielleicht dazu beitragen, das hierüber noch waltende Dunkel, etwas zu erleuchten. In der letzten Hälfte eines December Monats, als bereits Alles in Schnee gehüllt war, wurden hier zu Merseburg, auf eine öde Kammer, eines alten, unbewohnten Hauses Hühner gegen Abend Hühner gebracht, die dazulbst übernachteten. Auf das Geschrei derselben entfloß durch das zerbrochene Fenster dieses Gemaches eine Rauch-Schwalbe und flog unter lautem Geschrei als wenn sie einen Raubvogel sähe, über Hofe herum. Ich wollte sie durch einen Flintenschuss erlegen, um den Inhalt ihrer Eingeweide zu untersuchen, aber während ich ging, die Flinte zu holen, war sie verschwunden. — Ferner versichert mich ein zuverlässiger Mann, Freund und Nachbar, dass er einstmals im Frühling, im Monat März, mit seinen Arbeitern einen mit Gertränk bewachten Teichrain habe ausgraben lassen. Da hätten sie in der Erde einen ganzen Klumpen toder Rauchschwalben gefunden. Dies sei ihnen aufgefallen, sie hätten dieselben mit nach Hause genommen, bei den wärmsten Ofen gebracht und da seien sie aufgethanet und lebendig geworden. Ein Holzhauser versicherte mich, dass er einmal im Winter eine hohle Linde habe spalten wollen, da habe er in derselben einen toden Liegenantwer (Caprimulgus punctatus Wolf) gefunden, welcher zu Hand gebracht, bei der Ofenwärme lebendig geworden ist sei.
Wawen tych roznikow Dr. Thoma (ten sam co teraz jest dyrektorem Zakładu gospodarskiego na Geisbergu) robi tu jeszcze następujące dodatki: Im Winter 1840/41 die Erdarbeiten zur Erbauung der Tannus-Lisen vollbrungen wurden, wobei in verschiedenen Stellen die schon

früher begonnenen Durchstiche im Löss, tertiären Kalkstein und Schuttlande vertieft und erweitert werden mussten, habe ich aus den Spalten und Höhlungen dieser Gebirgsschichten mehrere einzelne erstarre Schwalben zum vorschein kommen sehen. Sie waren sämtliche Uferschwalben (*Hirundo riparia*) die in der Stubenwärme erwachten. Ein Exemplar, was getödtet und von mir untersucht wurde, hatte keine Nahrung in den Eingeweiden. *Tab. 108.*

37 *Sylvia trochilus* Okoto 11. Marca w ogrodach i nad bregami strumienia; po-
na mniejsza gniezdzenia przychodzi. Ligg jesienny na-
przetyk Pardiernika. —

38 *Sylvia rufa* Okilka dni pozmiej przybywa

39 *Sylvia lithys* Wniejsza gniezdzenia sie przylatuje b. Marca odlazuje pierni-
dni Pardiernika

40 *Sylvia phoeniceus* Od 28 Kwietnia do Wresnia

41 *Sylvia meica* Na przelazie jesiennym 10 Kwietnia a na jesiennym
Okoto 20 Kierpnia w kartoflach. —

42. *Sylvia lusitana* Wniejsza gniezdzenia sie przybywa 29 Kwietnia, spien-
do Kierpnia Lipca, przybywa jesiennie jakis czas w Kwaarska-
i nad bregami strumienia i znikla w ^{drugiej} polowie Kierpnia. —

43. *Laxivola oenanthe* Przylatuje Okoto 15 Kwietnia a odlazuje przy Kierpnia i
przez Kierpnia.

44 *Laxivola rubicola* Na mniejszych gniezdzeniach sie b. Marca odlazuje w Wresniu. —

45 *Laxivola rubetra* Przylatuje pozmiej a odlazuje wresniej jak poprzedzajaca. —

46 *Turdus iliacus* Od 3 Marca do 1 Wresnia

47 *Turdus pilaris* Przylatuje 31 Marca odlazuje Okoto 13 Pardiernika

48. *Turdus modularis* Przylatuje 22 Marca w Wresniu opuszczaja mniejsza
sie gniezdit, ba nigga do ogrodow bawi jakis czas i
tup. —

49 *Motacilla flava* Od 19 Kwietnia do 10 Wresnia. Wniejsza ostrzyk zimach
zimach pojedyncze exemplare w Wistaden. Można ich
wtedy znaleźć nad bregami mineralnego rezerki Kto
nadto zamarzaja zebrani i dostawia —

50 *Motacilla alba* 22 Lutego odlazuje w Pardierniku.

51 *Anthus pratensis* Na wiosnę arawia sie 23 Lutego na Tzharck a w jesienn-
20 Wresnia na polach, bawi jakis czas i w Pardierniku
odlatuje. —

52 *Anthus arboreus* 19 Kwietnia przylatuje; na przelazie Wresnia odlazuje

- Arthus campestris Przylatuje 23 Kwieciana odiegga ku potudniowi w Wresniu
Arthus arvensis Od 11 Lutego; lawi do porogthm Gmudnia.
- Emberiza Schoenichtus Ziania sie 8 Kwieciana na bregam wód w Wresniu
Emberiza hortulana i Pardiernitku na sierniack (auf Stoppelfeldern)
 Przech przylatuje w Maja na rowne pola i nad wodami
 (angestiegte Felder und an quellige Orte) w jasnem doty
 niespotkany.
- Fringilla montifringilla w Kwieciana odiegga ku potnocy i przylatuje zw.
 w przy domu Wresnia.
- Junco torquilla Daje sie pierwszy raz w tyznie okoto 24 Kwieciana
Junco canorus Przylatuje ty okoto 18 Kwieciana; kuka az do 24 czerwca
 w Wresniu.
- Tringus gallula Przylatuje glosznie 24 Kwieciana i pierwszy Maja, a odiegga
 prawdopodobnie juz w sierpniu.
- Alauda fusca Okoto 26 Wresnia ziania sie pierwsze gawrony na wa-
 rzech polach a okoto 20 Marca ku potnocy odiegga. 2
 niemi przylatuje i odlatuje kawki, chociaz ostatnie
 tytko na wieszach polskich niast zachowania
 w kaja.
- Alauda lani Przybywa okoto 24 Pardiernitka odlatuje okoto 20 Marca
Alauda lani ku potnocy w maju. Die Nebel- und Laubkrähen, welche
 die Rabenkrähe vor. vorne im Winter unsere Felder in grossen Scha-
 den bedecken und in schneereichen Wintern in den Strassen der Dörfer
 Städte Nahrung suchen, sind in der kalten Jahreszeit auch in
 der Umgebung von Wiesbaden sehr gemein. Bemerkenswerth ist das
 diese Thiere sich am Tage auf der sonigen Beobachtung des Tannens auf-
 halten, jeden Abend aber in gemeinschaftlichen Lügen auf die
 Rheinseite in die dichten Nadelholzplantagen von Mor-
 gen zurückziehen, während sie am Morgen ebenso regelmässig auf
 die rechte Rheinseite zurückziehen.
- Falco cyaneus Przech liggnie ku potnocy 15 Kwieciana ku potudniowi 1
Falco tinnuncius Wresnia.
 Tytko w bardzo niewielkim zinnach zinnach w tutejszej okolicy
 w uniastkowaniej okolicy nad Lahnem bawi cacy rok.
- Falco subbuteo 20 Lutego przylatuje a na porogthm Pardiernitka odlatuje
Falco lagopus Od 20 Pardiernitka bawi ku az do 10 lub 15 Kwieciana
Falco nivalis Od 22 Lutego do 15 Pardiernitka. bawem zinnach a w okolicy
 nad Lahnem i Renem.

68. Falco fusco ater Twardki, raz widziany koto Kleftrich a raz tutaj w
Wörzbach; wystany nad Menem Rhenem i Lahrg.

Totwarth Henriettenthal w Listopadzie 1843

Trybut tego artykulu

Chr. Unzicker. —

Wanderungszeiten der gewöhnlichen Zug- und Strichvögel welche
im Jahre 1842 im Herzogthum Nassau beobachtet wurden. —

Wznowy zeszycie tych wiadomosci z roku 1849 jest artykuł tego
samego autora: Remerkungen über mehrere Vögel welche in den
Jahren 1845-1848 zu Schierstein a/R. wahrgenommen wurden.
Zeszycie Nr. 237.

1 Carbo cornutus Pienowy raz widziatem tego ptaka nad Menem
w Rerum 1845. Wogolnosie te ptaki nie sa czeste nad

2 Columbus balthicus Pienem. Te ptaki z przewaznia bywa nad Rhenem, gdzys w grudniu
1847 dostatem z samcem miedzygo ptaka. Tego ptaka
ka i columbus septentrionalis mieszaja rybaki Spier

3 Podiceps minor z gams, — tytko ten gatunek widziatem. Lapię go
nie raz rybacy w sieni. Jednakże nieważpie atę im
ze sie i inne rodzaje morkow znajduję.

4 Mergus albellus W zimie zwyczajny i przylatuje w grudniu czasem i po
dziej; najprzod samiec i młode. Niemniej statego niejsza

5 Mergus serrator Rzymania nie. —
Pienowy. Pijdy mrozi ziania. Przylatuje porazniej jak
przedzajny. Zwyczajnie tytko z aldo mroze młode z widziec sie
dają. Zwazę nie sie jednak ze w zimie stywnie 1848 z

6 Mergus merganser Wiemna z starego z widziatem.
W grudniu czesto nad Rhenem widziec sie dają; jednak
nie w kardyn roku w jednokowej ilosci. Najwiecej

7 Platypus glacialis ich widziatem w zimie 1845-46.
W Listopadzie 1846 widziatem 6 exemplary z ktorych
troj na jeden strzał zabito. Ten ptak jest głupi i statowy

8 Platypus glanion do zabicia Wzrostkie com widziat byty młode.
W zimie przylatuje jednak wiecej młodych i z jak starych
5. Jest ptak ostrozy, zawsze z jednego miejsca sie bry
gdzie mieszaja sie porzuczenia ruka. Te karke tatwa

mowa że to nie pomał po własnym quindreni skrytami do daw-
nienia podobnem z kąd jej nazwisko Schellente. —

Platypus fuliginosus Widzianem że karak w Maru i Kwietniu pa-
rami z innymi karakami najczęściej z k. swi-
stunem i k. ptaszkosy.

Antas uera Tyłko na przegrze wiozonym i pierzonym. Daje się
niegierdzić. —

Antas quinquedula Ofk poprzedzająca.

Antas penelope W pierzei pojedynczo między krajówkami. Wpływa
w Maru i Kwietniu w wielkich stadach które gnie-
dzą często przelatują. Wtedy bardzo lubią przy wiet-
kach wódzie zapadać na wyspach i ^{brzegach} na przelach Re-
nem zelanym.

Antas dyspeata Wpływa w Maru i Kwietniu i
tyłko tyłko do barw. —

Antas boschas Najwyraźniejsza karaka nad Renem i jedna która się gnie-
dzą w okolicy przerecznie mwaranej i to najwięcej jeżeli się roznosi
8 lub 10 par gnieździ. W pierzei gdy się z nassemi fe z potro-
cy przelatują z tęgą, można widzieć znawnie wielkimi i
brzezi siarzyste niemi okryte i wtedy się namie potowa-
nie odbywa. Ta koirowi Maru obie odig gąg a poro-
state idą w parę. Ta mtoż można już polować w koin-
lipia i trzymają się w trzinach i nadbrzeżnych błotach.
gdzie je bardzo trudno wyłazić nawet dobru legawemu.
Onem myli się utrzymując że niema swoistich karak
których by barwa zupełnie się zgadzała z wypierzoną bar-
wą dičkih; i że niema swoich karawow barwy letniej di-
kich. Ja zaś widziałem swoistie z których barwa ni-
czym się od letniej barwy dičkih nie różni. —

Antas torquatus Przylatuje czasem nad Ren pojedynczo i parami w pierwszych
dniach Kwietnia i potem znikają. —

Antas segetum Nowe podraz swego zimowego pobytu na nadbrzeżnych piaskach
(auf den Sandbänken) albo na lodzie (oder auf dem Eise der wye-
nanten Loffen)

Antas marinus Widziałem raz pojedynczo Nowy kręgię której nam ca ten
gągnek w drugiej barwie. Także jeden exemplar tego gągnika
był znaleziony starożytny jako lastel w Paderbornie 1845 na-
pół jest w Muzeum w Kijowie. —

18 Larus ridibundus Tu ja nasywaja Windvogel. Ona jest nad Renem
najwyszajszego Mewa i tu sie gniezdi.

19 Larus tridactylus Daleko nad rzeka od poprzedzajcej i ziania sie na ciggu
pojedynczo.

20 Larus canus Jak poprzedzajca. Mewach wago hosi robianciw tak na

Die Möven haben hinsichtlich ihrer Gefarrigkeit und besonders
in der Art wie sie ihre Nahrung suchen, Vieles mit der Krähen ge-
mein obgleich beide Vögelgattungen in anderer Beziehung sich sehr fern
stehen. Ihre Nahrung besteht in allem Geniesebaren, was das Wasser
an Fischen, Reptilien Insekten & darbietet. Gleich den Krähen, wenn
diese im Monate April mit langsamem, schwankendem Fluge die
ganze Lauffeld nach jungen Hasen Mäusen & absuchen und sich
auf ihre Beute herabstürzen; so sind auch die Möven immerfort
schäftigt, über dem Wasserspiegel fliegend, ihre Nahrung zu erspähen
und auf gleiche Art zu ergreifen. Auch verschmähen sie nicht -
besonders die Lach-Möven - die frisch geflügelten Tetern zu berühren
und darüber wegschreitend Nahrung aufzusuchen -

21. Sterna nigra. Proszę cię lato widai ja od czasu do czasu az do Wro-
ale nie ciggle. Dla tego niezdaje sie aby w mojej
Mirkosii sie gniezdzila; myslę ze sie na wyspach

22. Sterna limundo Jakich widywałem tu zianiała za razem.
Jak poprzedzajca, ale proszę cię lato ciggle ja widai było; my-
slę więc ze sie gniezdi w pobliżu gniezdzie muniata.

23. Fulica atra Zawsze pojedynczo chociaz nieprawdosi osobliwie w tota kole
Mombach bardzo sprzyjajca.

24 Gallinula phoropus. Bardzo wyszajca; gniezdi sie tu w trzcinach.

25 Gallinula porzana. Bardzo skryta sie trzyma i trudna do znalezienia. -

26 Gallinula crux. Bardzo wyszajca osobliwie na wyspach Renskich

27 Rallus aquaticus Nie rzęsty i trudny do znalezienia. -

28 Scotopax gallinago W sierpniu az do jesieni; takze w Marcu i kwietniu
29 Scotopax rusticola 24 gniezdi sie na lęgi gorstkie i w tota w Tammie
gdzie sie gniezda.

29 Scotopax rusticola Pod czas ciggu rzadko (in tuban)

20 Totanus calidris. Pod czas ciggu.

- Turdus fusces Tak poprzedzają ale radosy.
- Turdus ochropus Tak poprzedzają
- Turdus hypoleucos Gnieździ się często na brzegu w trawie i na wyspach
Zwykle jest trzyjaj w gnieździe. Leci na jajach tak bardzo
że go można było złapać.
- Fringilla jugoslavica Materni stadkami na wiośniowym cięciu
^{kwieciami} na wyspach na Renie. Zupetnie nie boją się
my i tatury do okretania. Widzicie się daje pojedynczo albo w
towarzystwie Charadrius minor. Od 10 sierpnia już go widzi.
- Actodora minuta Bardzo rzadko nad Renem i tu się gnieździ 4 do 6 stop nad zie-
nią na wierzbach; jaj kładzie 5-6 zupetnie białych.
- Actodora alaris Tego ptaka nie widziatem w zimie. nysk się tam byłko
był przypadek, że tam nigdy nie było jego hukania.
- Actodora inerea Gnieździ nad Renem gnieździ się w polichkach tarach.
- Actodora alba. Dla braku
Dla braku czasu byłko naswiska rzadko ptaków napisać opuszczając
uwagi autorki.
- Actodora arguta Na wiosnę pojedynczo
- Actodora cristatus Zwyklejają ale nie gnieździ
- Actodora minor Zwyklejają i gnieździ się
- Tę pływajkę i błotne ptaki które w ciągu trzech lat nad Renem
widziatem. Kładzie 4 jaja naswiska ptaków mniej niż w
nadrenskim okolicom wtarcinych.
- Actodora alba W zupetnie odizolowanym stanie i gnieździ się na wyspach.
- Actodora riparia Zwyklejają
- Actodora arundinacea Zwyklejają. Wiele briniaków niewidziatem. Jednakowo
mysk się i kilka innych gatunków musi się tu znajdować.
- Actodora merula Bardzo zwyklejają
- Actodora vulgaris Bardzo zwyklejają
- Actodora montana, Actodora schachis i Actodora citrinella Bardzo zwyklejają
- Actodora citrinella W zimie 1847-48 jeden exemplar w Bombach Starych
- Actodora tinaria. W zimie zwyklejają
- Actodora flavivox. Wiosną go autorka osobno gatunek i jest nadreny od poprzed-
zających nad Renem.

- 53 Tringilla semina karem w zinnie
 54 Corvus cornix Weinie w dolinie karem w zinnie wie w gorach.
 55 Lanius minor Nietanded nadki gniwedai sie
 56 Strix brachyotus Pradka
 57 Falco rufus Prelatuje ponad kremenem misatrymujze sie w tej okolicy
 58 Falco acutator Weinie w tadej karem
 59 Falco peregrinus karem w prelatuje
 60 Falco ater Nardes wroty nad kremenem zafewne w Tammurze sie gniwedai
 61 Aquila taliaetor 2 Tammur nad kremenem przylatuje i wazad w gory
 62 Aquila albicilla W 1846 byta para ~~tych~~ miedzy Niebruk i Kluksen
 i tam zabity zostala.
 Przy jaskolwach takg robi uwaga: Niektoru raga kieno bezkrotnosc, wo er on
 dat Nahrung der Schwallen spricht, dass dieselben alle fliegenden Tursche
 fressen, nur keine stehenden. Dies stimmt mit meiner Erfahrung nicht
 überein; denn jeder aufmerksamer Dienererichter weiss, dass die Raub-
 schwalbe (*Hirundo rustica*) an Tagen wo die Dienern fliegen, deren eine Menge
 hinwegschneidet. Dass die Schwallen stehende Tursche fressen ist demnach
 erwiesen. Der hat vielleicht Jemand die Beobachtung gemacht dass in dem be-
 merkten Talle die Schwallen nur ~~stehende~~ stehende Dohlen wegfan-
 gen. Seite 244. — Chris. Uricker. —

W 3 zerynie tydzie w zinnie jest arbykuty. Verzeichniss der innerhalb
des könig-preussischen regierungsbezirktes Thornberg bis jetzt beobachteten
wild lebenden Wirbelthiere von Dr. C. Lufmann. — st. 126 Ze. III v. 12
 st. 125. Castor fiber findet sich nur noch in wenigen Individuen
 (6-8 Paaren) auf einem äusserst beschränkten Raume an der Mündung
 und wird, da er weder in den Abzügen, noch den Uferbauten bemerkbar
 sein Schaden anrichtet, nach ausdrücklicher Vorh. Vorschrift der
 Staatsbehörden gehegt, während Habucht und Eigennutz der an-
 wohnenden Bauern seiner Vermehrung entgegenarbeiten. — Na
 st. 127 mowi, Von den bei uns seltenen vorkommenden Thieren Art
 (Hermelin, Fuchs, Biber, Biber) ist nur der Biber als eine eigentl.
 che

naturhistorische Seltenheit anzusehen, und unter den wenigen Punkten
 wo er in Europa noch gefunden wird ist sein Wohnort an der Mähne
 für Norddeutschland der wenigstens sicher der westlichste; auch ist
 nur zwischen diesem und seinem Standorte an der mittleren Elbe
 anweit taken kein weiteres Vorkommen desselben bekannt ge-
 worden. —

Wysokosi niektożych maytown i niejsi. Les. IV 1849. Nr. 207
 w Tammire. p. Dr. Thomaes

Großer Teiberg	2708	st. par. nad pos. mora.
Kleiner Teiberg	2547	
Koppehoff Kote Hamburgu	1795	
Chaussehaus Kote Wirbaden	714	
Plate	1511	
Fühlungenbad Quelle des alten		
Reichhaus	770	
Höhllicher Mann der höchste		
Punkt der Chaussee	592	
Wirtshaus Wirbaden	335	
Geisberg	246	
Berg Altana	770	

Dla wielkiej pomocy bardzo mało słotnego ptactwa. Tu wra-
mki; kilka tyłko kury pod wolankim lasem. 4 t.m. p.
pojedynczo w tutej przepiorce. Piskie białe w sadach. Sko-
wunki pojedynczo ale mało. Ziemby w ogromnych sadach
na ściennach. Jaskreńskie prawie niewidai! Dziś 5 t.m.
widziatem Myrnotowa. i pustulke pierwsze drapierne ptaki
skłone od tygodnia mojej tu bytowania widziatem. Na drodze
do Zawrse ostatnie dni Wresnia widziatem dużo orzech i
siewek za Przerowem i stada jaskrotek. — W drodze Pardus-
nika ogromne wiatry były. Na Zawrwickim stawie Anas fuligula
bardzo często parami kapadala. Młody 5 zabity już miał czub dośi długi
natwierat już godowy barwę. Zabiło tam orzech Podiceps auritus mł. na rze.
Przy swoim Pardusniku cięte deszcz ale ptaków nie. Zięty w ogromnych
sadach po ściennach. 31 Pardusnika nad Siedziwostkim stawem piskie
widziatem. Kurykows w Mieluchowie nie było doko. Jany wiatki staw już sp-
nieony bary brzo. cięte prawie deszcz. Ocho 26 t.m. było kilka młodych
młodych raz było 5 rano. — Tu konowi nie było cięte deszcz. —

Slegla. Traité de Taxonomie

Że to Slegla o Sokołnictwie natęży pod nazwą ~~współdem~~ w literaturze
ornithologicznej do najaktualniejszych. — Najpierw mówi autor o języku soko-
łownym o terminologii używanej w sokołnictwie. Także w języku soko-
łownym francuskim. Płynie do polowania używane rozmaite nazwy nary-
skowane do wielu ptak i młotowych. Samie narywa się hiercelet n.p.
hiercelet de l'autour 5 jaskreń ale to słowo hiercelet narywa się o 5 t. laneret,
hiercelet i gierfalcon 5 narywa się laneret, sacret et mouchet; młode aż do pier-
wzego wypierzenia się narywa się sors, od drugiego roku t.j. w barwie

i wreszcie nasywają się hagards jeżeli pierzenie wrzko odbyły a
 nies jeżeli etapane wpier przed wypierzeniem for w niewoli
 odbyły. Nawiązo gatunkowe ptaka bez dodania kreslet oznacza
 nawiązo n. p. un autours hagard jastrog & H. - Później potem rozma-
 ię techniczne wypisy oznaczające: rozmaite części ptaka, sposoby wy-
 chowywania, użycia karmienia etc. Myślę że stawianie ręk-
 ą po naszych starych pisanach znależta by się i w polskim
 nie bogata terminologia rokowina; gdyż wiadomo że i
 nasi przodkowie byli wielkimi lubownikami tego rodzaju po-
 łowania. - Przechodzi potem do opisania narzędzi używanych w rokowin-
 nie oraz uży jakichkolwiek używaj. - Dalej mówi o ptakach uży-
 wanych do polowania. Zrobiwszy uwagę że rokowina próby z rokowin pt-
 akami, z krukami, dzierzbanami etc. zaczyna o ptakach dziś używanych
 do rokowin. Ptaki dziś używanych dziś w Europie do polowania jest dzie-
 ciu: że 10 gatunków dziś ma dwa rodzaje, tak jak i dzisiaj omi-
 tają do ptaki dziś na rokowiny i jastrogie Falcones et Struthes. Później
 nawiązo ptakami górnego lotu de haut vol, drugie poziomu lotu
 de bas vol. Do pierwszych liczy: Falco groenlandicus Faucon blanc. F. islandicus
le fa. d'Islande; F. gierfalcon le gerfaut. Te trzy rokowiny rokowiny
le gerfaut rokowiny uchodzą do dziś za odmiany F. islandicus Diatorora
F. leucurus le saure, F. lanarius le lanier że dwa gatunki tak że le gerfaut
 uchodzą do dziś za jeden F. lanarius F. variegatus; F. alpinus (peregrinus)
le gerfaut; F. peregrinus le lanier alpinus ou turisier; F. peregrinus
le facon F. peregrinus; F. acron le cinerillon. F. daemalik; Ptaki po-
 łu lotu są: Struthio palumbus, l'autour, Jastrog gołębica i Struthio
le premier F. krogulec. - Później przestano używać do polowania
 i był durs i był aże. - Mówi dalej że te ptaki powyżej ^{wspomniane}
le premier były wzmiankowane przez pisarzy o rokowinach
 naturalistów były po większej części mało znane. Dla tego przedsiębierze
 autor mówić o nich jako naturalista i podług dzisiejszego stanu nauki
 przystąpi do rzetelnego opisu ptaków dając ogólny pogląd na pisanie
 przedmowa od najdawniejszych czasów. Dzieli ich na trzy rokowiny.

Pierwsza obejmująca pisaną starożytnych tak zwanych Kłasyków, której
 ciemnota średniowieczna oddziela od kłasy następujących; następnie tej
 ty pisarze Strzydomkes, Plinius, Clemen. Potem następuje szeregi pisaną o ro-
 mianach idę po najpiękniejszą część dziełami arabskimi o tym przedmi-
 i za hipotezą Strzydomkesa jakoby roduje potężne ptaków razem wspólnie
 się porowały i że ich pochodzą zwaną odniam w sokotach tak wie-
 dzieła bajkami zagniewali że z trudnością wielką można się wpo-
 nych wpoznac. Jednakże dzieła cesarza Fryderyka II i poręczy dzieła
Arzypri robią po między nimi wyjątek. Obok tych pisaną wyraża się
 szkoła Naturalistów kompilatorów Zaczyna ich biśko Albert wielki
 a Konrad wiek ostatni pisarz 18 wiek Latham, Gmelin Stoffen
 i autorowie badają z wyrazne gatunki w naturze, precyzyjnie, trzymając
 stopo Kłasyków, od pisaną bez krytyki gdziekolwiek coś do swego pre-
 miotu znalazli jeden od drugiego nawet; nad wyraznie zaniechanie w
 naukę wprowadzili. Leż i te dzieła Buffona i Pelona skłuby robią wy-
 jątek. Czwarci nawet szkoła Naturalistów badaczy (naturaliste obser-
vateurs) zaczyna się z tym wiek szkoła Stoją na jej ocze badzie jak Natural-
Meyer, Wolff, Temminck, a opisaną tylko gatunki precyzyjnie w naturze
 badane opisaną naukę z mapą gatunków nominatnych nieszczęśliwych
 tylko w piśmie poprzedników. Niepoddawany zaś tylko pod ciętą krytykę
 roduje wpadli w błąd precyzyjny; osiągnęli bowiem kilka odmiennych
 funkców razem niemając tylko do badania pod ręką; chociaż dawniejsi pi-
 sarze dokładniej je obserwowali. — Przechodzi potem autor szeregi
 pisaną od najdawniejszych czasów badając pod jakimże nazwami
 ptaki do sokotistwie używane u nich się znajdują. — Skonieczny
 te ogólne uwagi mówi autor, zastanawiamy się najpierw nad ptakami
~~w Europie do Towarów~~ przejdziemy do ptaków używanych dzisiaj
w Europie do Towarów. Zastanawiamy się najpierw nad ptakami górnych
przejdziemy potem do ptaków poziomego loku, a w końcu wspomniemy
 po krótko o ptakach dziś bardzo rzadko lub zupełnie w świecie
 używanych. —

O ptaku gołęgo w

1) 4 nazwy wzmianki w rokowaniu ~~ten~~ rodzaj ptaków nazwa
 przez naturalistów; sokotami słachetnymi, faucous nobles Talio.
 2) 1000. (Kajnowski ornitologowie 2 rodzaju Linnaeus Talio, potworzy
 3) 1000 Europejskich sokotów presento 15 rodzajów zostawiając pod dawny nazwą
 4) 1000 sokotów słachetnych, to i tu jeszcze istnieć osobne rodzaje sokotów
 5) 1000: Dendrofalco, Bp. stercoron Kaup. Erythropus Bue. i Tinnunculus Vie.
 6) 1000 nie się jednakże Slegel bierze drzymulika do rodzaju Talio.) (chyba
 7) 1000 podaje także jak Tyrenhaue wyjąwszy się się dłużej nad ich
 8) 1000. Wskazując do rzeczywistego opisu ptaków
 9) 1000 od sokota groenlandzkiego faucous blanc, Talio groenlan-
 10) 1000. Jest nowy rodzaj przez Slegela utworzony a który dotąd niechodzą
 11) 1000 stare sokoty nielubią. Mierka on podług niego byłko w groen-
 12) 1000 i kamratie ~~zobacz~~ w Islandi jest prolotnym; mówi się ile
 13) 1000 ten ptak nigdy nie odwiedza kontynent Europejski i
 14) 1000 z Norwegi nieznany. W Anglii zato zjawiają się od czasu do czasu
 15) 1000 exemplary tego ptaka. Opisuje dalej sokota islandzkiego
Talio islandicus Faucous d'Islande

39

Leipzig am 25 November 1852.

[illegible]

[illegible]

4) Aras dnia 7 grud. 852 str. 281 Historia niepraw i zagranicza

Aras dnia 6 grud. Dostał nas w tym dniu interesujące dzieło zoologiczne P. Stanisława Pietruskiego pt. Aras które poświęcone jest. — P. H. z Gierminkowej Pietruski
daje nam wkrótce obojętne nad Strypem; które zwierzęta żyją w tych prawie dniach
lasach, i stoją w większej styczności z otoczeniem, aniżeli w naszych stajach, go-
spodarska woli, wędrowna ludność wykopła albo wytopiła ostatki wielce niekwesty-
z zwierząt. Długo dokumenta klasyczne niedaleko Arasa potwierdzone, za-
miany im dochody z bobrow; teraz bobrow nie można dostać w naszych okolicach
dla gabinetu zoologicznego nawet za najwyższe pieniądze: zapewne podobnie
jak bobry wyginęły wkrótce z Tatrów i Turcji Reńskiej, które podobno się pierwow-
najwyższej nieprawości narodziły, nazywają się niemieckiego Gernse, G-
mors po francusku, a za wiek przechowywać je będą niektóre gabinety, jak
niektóre ptaki żyjące jeszcze w 16 wieku, a teraz zupełnie wymarły.

Aras P. Pietruski tak licznymi zwierzętami, nieporadził za swym rajem —
podrechnym, nie zajmował się jałowym polowaniem, ale raczej badał
razem tych zwierząt, aby lepiej je dostarczyć, zajął się nie na wsi mena-
rny; chwycił niedźwiedzie, korniki, żłiki, surny, i wiele innych zwierząt.
Ale niedźwiedzi wypadek potworzył konie tym — arcy — ważnym formułowem
wybuchły podar zwierząt nie tylko zabudowania, stodoły ale i jedyne w swoim
rodzaju menarery. Aby wywabić zaporowem porównanie sportowienia
zabrał je p. P. w liczne notaty i spisał w książce Aras wyżej w Łwowie
tytułem: Historia naturalna zwierząt ssących dzikich galicyjskich. Zmija-
wiedząc się wiele nowych zwierząt oraz zwierząt, a mianowicie
o niedźwiedziach, które uważał z niepospolitem zanikiem; odwa-
rtery odmiany żyjące w lasach karpaccyckich na potworowym stoku, opisy-
wał ich mi (parhoy) cięży i widać i wstrętyga dotychczasowe
mieszkańców.

Arasem jest zadaniem dzieła z stanowiska nie tylko naukowego
rac, wkrótce zalecie je mierny jak najlepiej wkrótce przynajmniej
krótkiej przynajmniej, który niegdyś z zapiekiem był już tąd.
artykuł ten jest bezpodstawnym autorem

Wbył też u nas na Podolu osobli-
wie; nie był drugi gatunek Euro-
pejskiego Kreta. Talpa coeca
Kret ślepy; tym razem nie kawy-
ce mu ruszeć nie tak otworze
czernych; na Podolu rozsyłanie
na się znajdować, a około Kijowa
jest zmyślany. —

niezłamanie indygenat. Autor p-
jęwszy układ Luriego zaszywa od siebie
pierwotnych 10 gatunków u nas u-
sta. — Układem jego nie kawa się sposta-
nie autora i Kiedzwiedziach. Liczba
było raczej wiedzieć czy Podkowie i w
nach naszych się znajdują. Stępnos-
Spitzmaus 4 gatunki afiruje. Przycho-
na Kowie autor do swoich ulubionych
Kiedzwiedzi. Mówi że w gatunku jeden
funk ale w ostatnich statych nasza
zamwarat; i że rapy se przez płode-
cechy swoje stale zatygnij. Te rapy
Kiedzwiedzi riny, czarnobrunatny, cotto-
giniady i Partitk. —

...ta co teraz uważać przy oglądaniu
gabinetów i zbiorów zoologicznych.

...jakiego systemu są przedmioty utworzone
...jakiego autora nazwiska są podawane?

...nazwiska spójnych gatunków są podawa-
...postumentach wraz z nazwą rodzaju;
...są tylko numery odnoszące się do ogół-
...katalogu?

...jakiego kształtu pokójach znajdują się przed-
...w szalach okrągłych czyli też w kwadra-
...lub podługnych?

...przedmioty przechowywane, ekspozycjach
...szafach jakiego są kształtu i wyso-
...jak we środkach pomalowane? Jeżeli inaczey to dokładnie opisać jak.

...czy wszystkie są w szafach i zwierzęta jakie
...zwierzęta stworzone są teckie. Jak
...zwierzęta n.p. stonie, łowy?

...jakiej formy postumenta mają? z jakie-
...i jak pomalowane i jaka farba?

...siadające na drzewach czy siedzą na prawdziwych
...dub też na sztucznych postumentach

...na gateriach czy też są pokostowane czy nie?

...siedzą. Na czym siedzą ptaki

...spiewne i czy są grupy utworzone z

...ptaków i drapieżne czy mają w

...fonach, czy są ptaki wycięte w łwie i ja-
...czy są w postawie stojącej lub siedzącej

...Ziemowódzki i ga. trze-
...na gajowka.
...lietnienie, g. turze,
...gotowie czy siedzą na
...gateriach czy na zi-
...mie?

9. Nogi dróby i czeri nagle u ptaków czer-
malowane n.p. nogi ciemnonoga szypa-
dora? i t. p. i czy te czeri są pokostowane?
10. Jakie ozy są u zwierząt? czy szklane czy
kamienne? czy wszystkie malowane czy też
które zwierzęta same u siebie czerwie?
11. Czy są jaja ptaków? z gniazdami czy bez gnia-
zdek ułożone? Gniazda czy są proste czy
inne? czy też osobno i wczem przechowane
ułożone. Jaja czy w powietrzu i w jakich? czy
w szafach?
12. Samice i samica osobliwie matych sp-
ptaków z jednego gatunku czy są na jednym
samem postumencie czyli też na osobnych?
13. Co w szafach jest przeciwko mrobom czy
tyra czy firmo lub w innego?
14. Na co perze jak są wypichane czy w łocie
też w postawie siedzącej i na czerwie?
15. Jak są przechowywane małe gatunki ro-
zów i jaszurek? czy w spirytnie lub
wypichane?
16. Czy jest są żaby, ropuchy i pajaki ziem-
ne i jak zachowane?
17. Jak są przechowywane muszle i pod-
tękiego autora? czy są w szafach lub w
kaskach? Także jak utrzymywane polipy i pla-
morshie?
18. Jak są zachowane owady? i robaki n.p. solite
19. Czy są jakie przedmioty w spirytnie
się zachowywane i jakie?
20. Jak wypichane duże ryby i węże? jakie ma-
we? czy są malowane i jaką farbą? lub czy są
sterne powiązane? n.p. karp, śledzie.

czy jest najwięcej ptaków wypchanych czy
rozrywanych wprost lub w bok.

Czy są szkielety ptaków i innych zwierząt jak
są one i na czym stoją?

Czy i w czym są przechowywane zbiory minera-
logiczne?

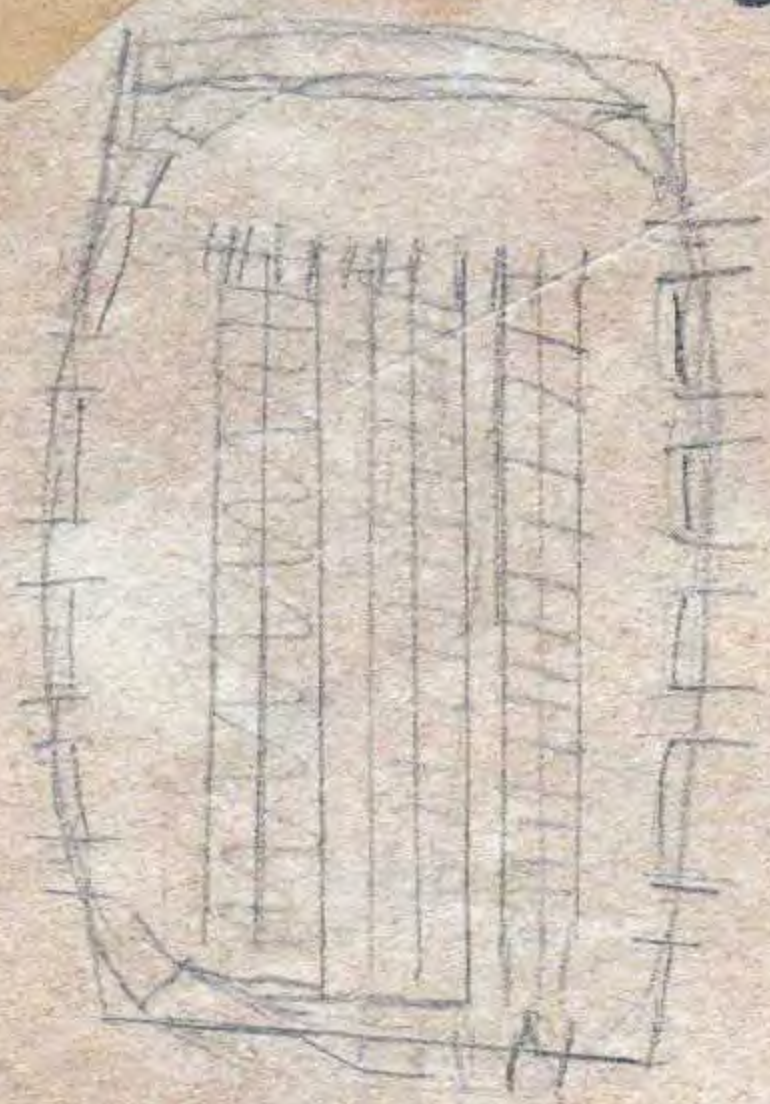
Czy są zbiory zwierząt i grzybowi w czym prze-
chowywane.

Gabinet Wroclawski.

Gabinet zoologiczny wroclawski zajmuje dwie sal-
ki. W jednej są zwierzęta są one ptaki, ryby, amfibia
robaki i muszki, a w drugiej która jest
wielką piętroszą są owady. Jest on ułożony
systematycznie Linneusza, ~~z uwzględnieniem~~
~~z uwzględnieniem~~ ~~z uwzględnieniem~~ ~~z uwzględnieniem~~
z uwzględnieniem Linneusza i z uwzględnieniem Linneusza.
Są one ułożone do każdego postumentu
jest zwykle kilka podług różnych autorów
podług Linneusza, Cuviera, Bechsteina. Przy po-
 każdym rodzaju jest próżny postument w
którym są nazwiska rodzajowe i takimiśm
pojedynczymi gatunkami jest tylko ~~po~~ ~~po~~ ~~po~~
jednym rodzaju i całe nazwisko gatunkowe, wro-
żeniem autora podług którego przedmiot jest
nazwany i kraju gdzie się znajduje. Sala pierwsza
jest podług nazwy, na której widać szereg
szafy nieprze ro których ~~z uwzględnieniem~~ ~~z uwzględnieniem~~
z uwzględnieniem spirytusem znajdują się różne gatunki
zwierząt i ryb, także wypchane większe zwierzęta
potem polipy ~~z uwzględnieniem~~ koraliki i planety

L1





powprawiane tak w postumenta jak w ro-
 vora i bardzo ładnie wygląda. Pod oknami
 małe szafki w których są jaja i gnarda i m.
 Przez siodeł sali idzie trzykrotnie szaf około 4
 which. Szafy te nie idą przez całą długość sali tak
 po między nimi i szafami po przeciwnej stronie
 zostaje dość obszerne miejsce proste w którym
 dwa ston girafa, dwa zubry, jelen i bardzo t.
 i dwaj Trichechus rosmarus których kon morski
 u górnaj w szrefi dwa duże na dół rągięte
 gbrng warg kociami nasadzone na białym wstrze-
 około dwa okna ale już trochę stracił kolor
 dwa inne mniejsze wese tak na drzewach
 był ale nie zbyt wielki. Wszystkie szafy są
 są tak są jak jako też i ptaków znajduje się
 szafach. Wszystkie szafy są tak zewnętrzne jak
 i wewnętrzne białą olejną farbą pomalowane. Sz-
 siodełkowe są wysokie około 4 tch. i dają szaf obro-
 tytem do siebie ale drzwi tylne są wyjęte. Wsz-
 są se bardzo rzadkie szaf te składają się
 rzadko pojedynczych szaf tytem do siebie obrotowych
 tylne drzwi są wyjęte. Wszystkie zwierzęta mają
 drutowe ~~złotą~~ ciemną złotą olejną farbą pomal-
 ne postumenta. Ptaki siedzące wszystkie siedzą
 naturalnych gatunkach w ozdobionych postum-
 drapieżne siedzą także na gateriach duże ptaki
 rodzaju naprzekąd orty kon se py siedzą na grub-
 karkach gateri. Wszystkie natomiast na postum-
 potworach. Wszystkie gaterie są z kory i nie-
 tylko pokostowane. Cietrzewie jarząbki i in-
 gatunki gołębi, ziemowidki siedzą na gateriach
 niektóre są z rozpostartymi skrzydłami a jeden
 turek i in. małej podobno cha. minor jest w to-
 dnie wypchany. Drapieżne ptaki nie wospona-
 maja. W postawie ptaków siedzących ptaków nie ma.
 stawie siedzących są niektóre ptaki ale niewiele;
 w tej postawie jest. Czerwony bocian słownie
 pchany. Czerwony nagle w ptaków są olejną farbą

* wyjąwszy skowronki i
 pliszki

T.3

